

Die Menschheitsgeschichte von den Anfängen bis in unsere Tage aus der Perspektive von Frauen sichtbar zu machen, ist das Anliegen dieser neuen Zeitschrift, an der Expertinnen aus den Europäischen Partnerländern und darüber hinaus beteiligt sind.

Die Zeitschrift richtet sich an alle historisch interessierten Frauen & Männer, die die frauengeschichtliche Perspektive in Bildung und Forschung, in die politische Arbeit und in ihr eigenes Leben einbringen wollen. Die **SPIRALE DER ZEIT** bietet ihnen allen ein fundierendes historisch-politisches Wissen.

Wir erzählen unsere Geschichte als eine Beziehungsgeschichte und verknüpfen dabei unsere Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft neu aus der Sicht von Frauen und ihren historischen Erfahrungen. In diesen Geschichtserzählungen entsteht ein »Modell einer anderen Art« (Christa Wolf).

AUS DEM INHALT DES 1. HEFTES / OUT OF THE FIRST VOLUME

ANNETTE KUHN: Der rote Faden/The red Thread; MARIANNE HOCHGESCHURZ: Leben und Lieben Zur Ur- und Frühgeschichte aus Frauensicht/Living and Loving A feminist Perspective on early History; MONIKA HINTERBERGER: Am Anfang war Eurynome Zeugnisse einer urgeschichtlichen Frauen-Bildsprache.../In the Beginning, there was Eurynome Testaments of early historical female Imagery...; CHRISTA WOLF: Ein Modell einer anderen Art/A Model of a different Kind; MAKILAM: Am Anfang von Leben und Wissen Frauen in der alten Kabylei/At the Beginning of Life and Knowledge Women in the old Kabylei; MARÍA SOCORRO SUÁREZ LAFUENTE: Großmutter – ein Leitbild Zur Frau werden im Spanien.../Grandmother – A Model to Follow Growing up female in Spain...; URSULA SCHRÖTER: Die Brille wechseln Erfahrungen mit matriarchalem Gedankengut/Changing the Lenses Experiences with matriarchal Thoughts; MARLENE SALIBA: Ggantija Temples; ULRIKE KNOBLOCH: Versorgungsarbeit Bedingungsloses Geschenk oder gesellschaftliches Tauschmittel/Work of Provision Unconditional Gift or social Means of Exchange

HERAUSGEBERINNEN / EDITRESSES:

Annette Kuhn, Marianne Hochgeschurz, Monika Hinterberger

BERATENDER BEIRAT / ADVISORY BOARD:

Edith Abel-Huhn (D), Kristin Astgeirsdottir (IS), Tiina Aunin (EE), Silke Dombrowsky (D), Gertrude Eigelsreiter-Jashari (AT), Valentina Giura (RO), Merete Ipsen (DK), Margarethe Jochimsen (D), Ulrike Knobloch (D), Alena Kralikova (CZ), Dagmar Kunert (AT), Bea Lundt (D), Marie Mifsud (MT), Uta C. Schmidt (D), Fotini Sianou (GR), María Socorro Suárez Lafuente (ES), Susanne Thurn (D), Cornelia Usborne (GB), Genevieve Vaughan (USA), Heidemarie Wünsche-Piétzka (D), Tom Wünsche (D), Marlene Zinken (D).

Making Women's History visible, from the very beginnings up to the present day – this is the common goal of the many experts from the Learning European Partnership and from other countries, supporting the journal.

We are addressing women and men who wish to integrate a feminist approach to history in their work on the fields of education and historical research and in their own lives. This journal **SPIRAL OF TIME** supplies them with well founded historical knowledge.

We talk about history as a history of relationships, connecting our past, our present and our future, viewed from the perspective of women and their experiences, creating thereby "a model of a different kind" (Christa Wolf).